

2011 年北京大学翻译硕士考研试题（回忆版）

本试题由 kaoyan.com 网友 woodyellen 提供

英语基础

选择（30 个）

其中有语法题如虚拟句 词汇 好多不认识的 GRE 的词汇即使背了也看到好多面生的词
感觉 GRE 的词就出现 3、4 个

一个阅读 5 个选择 是关于爱尔兰债务危机

另一个阅读 8 个主观题关于 love peace and Puritanism 有霍桑和艾默生的观点
self-reliance self-righteous, 回答问题关于 yes 和 no 我都拿不准

然后一个作文（400 字）

how internet transforms the traditional concept of friendship

专业课翻译

缩略语：总体来说挺简单的 英译中 black tea ,sanitary ware, 拜占庭帝国 WHO CNN

中译英：参观勤杂工 谋杀未遂罪 新手

翻译（各一篇）：

中译英的是 朗弗罗的人生颂 历史和人们开玩笑 休谟的人名翻译……

英译中 艾米莉的姐姐写关于她们的写作和她妹妹性格的 文学史上讲过

百科

名词解释：荷马史诗 失乐园 利维坦 帕累托该进 刘易斯拐点 五月花号 英国圈地运
动 波士顿倾茶事件 洋务运动 百日维新 北洋水师 马建忠 十二铜表 马其诺防线

作文：

说明文 熟悉的行业或软件，要求 450 字

大作文 写博客或评论 QQ 和 360 之争 800 字

以上试题来自 kaoyan.com 网友的回忆，仅供参考，纠错请发邮件至 suggest@kaoyan.com。